

KANCELARIA OGOLNA  
UM Świeradów-Zdrój

WPLYNEŁO 24 LIS. 2011

ilość załączników

podpis

o r z e k a   s i ę

- I. **Wydać Gminie Miejskiej Świeradów – Zdrój**, ul. 11 – go Listopada 35, 59 – 850 Świeradów – Zdrój pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzeń wodnych, a w szczególności:
- przekroczenia cieku Czarny Potok w Świeradowie – Zdroju (osiedle Czerniawa) siecią kanalizacji sanitarnej – metodą przewiertu sterowanego:**
1. **przekroczenie R 1 w km 10 + 840 cieku Czarny Potok w Świeradowie – Zdroju** rurociągiem kanalizacji sanitarnej 200 PCV SDR 34 w rurze ochronnej PE-RC 355 mm, SDR 11, L = 20 m; rzędna dna cieku w miejscu przekroczenia 485,81 m n.p.m., rzędna wierzchu rury osłonowej 484,81 m n.p.m.,
- współrzędne geograficzne rury przewiertowej po obu brzegach potoku:
- punkt B – szerokość geograficzna 50°55'29,5306" N  
długość geograficzna 15°18'23,6035" E
- punkt C - szerokość geograficzna 50°55'29,7628" N  
długość geograficzna 15°18'23,2781" E,
2. **przekroczenie R 2 w km 11 + 700 cieku Czarny Potok w Świeradowie – Zdroju** rurociągiem kanalizacji sanitarnej 200 PCV SDR 34 w rurze ochronnej PE-RC 355 mm, SDR11, L = 14 m; rzędna dna cieku w miejscu przekroczenia 519,50 m n.p.m., rzędna wierzchu rury osłonowej 518,50 m n.p.m.,
- współrzędne geograficzne rury przewiertowej po obu brzegach potoku:
- punkt F – szerokość geograficzna 50°55'06,2733" N  
długość geograficzna 15°18'09,8485" E.



punkt G – szerokość geograficzna 50°55'06,4103" N  
długość geograficzna 15°18'09,5039" E.

- II. W związku z wydanym pozwoleniem wodnoprawnym zobowiązać Inwestora, tj. Gminę Miejską Świeradów – Zdrój do:
- 1) wykonania przekroczeń cieku Czarny Potok zgodnie z operatem wodnoprawnym, wiedzą i sztuką budowlaną, przepisami bhp, pod nadzorem osób uprawnionych,
  - 2) dochowania warunków określonych przez administratora potoku, tj. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, Nadzór Wodny w Zgorzelcu w piśmie z dnia 19 sierpnia 2010 r. znak: NW-Z-4127/21/2010, a w szczególności :
    - a) powiadomienia RZGW we Wrocławiu, Nadzór Wodny w Zgorzelcu o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót,
    - b) wystąpienia do RZGW we Wrocławiu z wnioskiem o zawarcie umowy na użytkowanie gruntów pod wodami, zajętych pod w/w urządzeniami,
  - 3) dochowania warunków określonych w decyzji nr 5/2011 Burmistrza Miasta Świeradów – Zdrój z dnia 14.11.2011 r. znak: GNiZP-7627-2/10 określającej środowiskowe uwarunkowania realizacji przedsięwzięcia pn. *Budowa mechaniczno – biologicznej oczyszczalni ścieków o przepustowości 250 m<sup>3</sup>/d... dla osiedla Czerniawa w miejscowości Świeradów – Zdrój,*
  - 4) dochowania warunków innych zainteresowanych stron określonych w załączonych do operatu uzgodnieniach,
  - 5) oznakowania miejsca przekroczeń stałym znakiem informacyjnym,
  - 6) przywrócenia terenu po zakończeniu robót do stanu pierwotnego,
  - 7) usuwania na własny koszt wszelkich szkód wyrządzonych osobom trzecim wynikłych podczas wykonywania robót.
- III. Niniejsze pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.
- IV. Podstawę techniczną niniejszego pozwolenia wodnoprawnego stanowi „Operat wodnoprawny – Kanalizacja sanitarna dla osiedla Czerniawa w m. Świeradów – Zdrój”, opracowany przez AZE Zajac, Kościółek”, sp. j., Biuro Techniczno - Handlowe , 31 – 465 KRAKÓW, ul. Dzielskiego 2.



## UZASADNIENIE

Do tutejszego Starostwa wpłynął w dniu 13.10.2011 r. uzupełniony wniosek wraz z operatem wodnoprawnym o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych, tj. przekroczenia cieku Czarny Potok w km **10 + 840** i **11 + 700** w Świeradowie – Zdroju ( osiedle Czerniawa) siecią kanalizacji sanitarnej metodą przewiertu sterowanego.

Do wniosku zostały dołączone:

- 1) „Operat wodnoprawny...”,
- 2) wersja elektroniczna operatu ( płyta CD),
- 3) opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym.

W dniu 13.10.2011 r. uzupełniono wniosek pierwotny o następujące dokumenty:

- uzupełniony operat wodnoprawny ( o położenie urządzeń za pomocą współrzędnych geograficznych i inne elementy),
- pismo RZGW we Wrocławiu nr ZO-077-49/2011 z dnia 04.10.2011 r. dotyczące uzgodnienia operatu wodnoprawnego dla w/w przedsięwzięcia.

Ponadto, Gmina Miejska Świeradów – Zdrój przedłożyła decyzję Burmistrza Miasta Świeradów – Zdrój nr 5/2011 z dnia 14.11.2011 r. znak: GNiZP-7627-2/10 określającą środowiskowe uwarunkowania realizacji przedsięwzięcia p.n. *Budowa mechaniczno – biologicznej oczyszczalni ścieków o przepustowości 250 m<sup>3</sup>/d na działce nr ewid. 26/6 ( aktualnie nr 51) am. 3, Obr. III wraz z niezbędną infrastrukturą towarzyszącą...*

Zgodnie z art. 127 ust. 6 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. – Prawo wodne ( tekst jednolity: Dz. U. Nr 239 z 2005 r., poz. 2019 z późniejszymi zmianami), informacja o wszczęciu postępowania o wydanie pozwolenia wodnoprawnego została podana do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń:

- w siedzibie tut. Starostwa,
- w siedzibie Urzędu Miasta Świeradów – Zdrój.

Po przeanalizowaniu całości dokumentów zebranych w toku postępowania nie stwierdzono przeszkód w wydaniu pozwolenia wodnoprawnego we wnioskowanym zakresie i na warunkach jak w sentencji decyzji.

## Pouczenie

1. Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu za pośrednictwem Starosty Lubańskiego w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji.

2. Decyzja niniejsza nie stanowi pozwolenia na budowę w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku – Prawo budowlane ( tekst jednolity: Dz. U. Nr 243, poz. 1623 z późniejszymi zmianami).

Zwolniono od opłaty skarbowej  
(Podstawa prawna: art. 7 pkt 3  
ustawy z dnia 16 listopada 2006 r.  
o opłacie skarbowej – Dz. U.  
Nr 225, poz. 1635)

**Otrzymują:**

1. „AZE Zajac, Kościółek”  
Spółka Jawna, 31 – 465 KRAKÓW  
ul. Dzielskiego 2
2. Gmina Miejska Świeradów - Zdrój  
ul. 11 – go Listopada 35  
59 – 850 ŚWIERADÓW – ZDRÓJ
3. Pani Barbara Lucyna Mońka  
- pełnomocnik do reprezentowania  
Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki  
Wodnej, jako właściciela wody ( Czarny Potok)  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
we Wrocławiu, ul. C. K. Norwida 34  
50 – 950 WROCŁAW
4. Okręg Polskiego Związku  
Wędkarskiego w Jeleniej Górze  
ul. Wańkowicza 13, 58 – 500 JELENIA GÓRA
5. Pan Tadeusz Kępiński  
ul. Sanatoryjna 11  
59 – 850 ŚWIERADÓW – ZDRÓJ  
( przekroczenie R 1 – dz. nr 34, AM.6,  
obręb 0001- Świeradów – Zdrój  
lokalizacja komory przewiertowej)
6. Uzdrowiska Polskie i Zakłady  
Lecznicze Sp. z o.o.  
72-010 POLICE, ul. Kuźnicka 1  
( przekroczenie R 1 – dz. nr 38/3  
obręb 0001 – Świeradów – Zdrój  
AM. 6 – lokalizacja komory  
przewiertowej)

7. a/a

Sprawę prowadzi:  
insp. Helena Kwaśniewska  
tel. (75) 64 64 348, pokój 48



**Z UP. STAROSTY**  
*Jan Aleksandrowicz*  
Naczelnik Wydziału  
Środowiska i Rolnictwa

Niniejsza decyzja jest ostateczna  
i podlega wykonaniu  
Luban, dnia 12.12.2011.  
*insp. Helena Kwaśniewska* (podpis)